実践女子大学 交換留学プログラム 留学申請手続(2025 年度前期) Admission Instructions for Exchange Programs Jissen Women's University (2025 Spring)

【**留学期間 Program Periods**】 One semester: 2025 年 4 月 1 日 ~ 2025 年 7 月 31 日

April 1, 2025 - July 31, 2025

One Year : 2025年4月1日 ~ 2026年1月30日

April 1, 2025 - January 30, 2026

【申請期限 Application Deadlines】 2024 年 11 月 7 日 (実践女子大学必着)

November 7, 2024 (at Jissen Women's University)

*上記期限に間に合わない場合は、在籍大学の担当部署に連絡してください。
If you fail to meet the deadline listed above, please inform the designated official at your institution.

申請について Application Procedure

実践女子大学の交換留学プログラムに参加を希望する場合、申請書類を在籍する大学の担当部署に提出してください。 在籍大学の担当部署が、申請書類を実践女子大学に送付します。

Students wishing to apply for the student exchange program must <u>submit a completed application</u> <u>form and all related documents to the designated official at your home institution.</u> The official will then forward the applicant's documentation to Jissen Women's University (JWU) for processing.

- 1. 申請書類について/Application documents
 - 1)書類の提出先: <u>在籍する大学の担当部署</u> Where the application should be submitted: <u>the designated official at your home institution</u>
 - 2)書類の提出期限: 所属大学経由で実践女子大学に到着する期限 2024 年 11 月 7 日 Deadline: no later than November 7, 2024 at JWU through your home institution
 - *上記申請期限までに申請書類一式が実践女子大学に届くように、早めに在籍する大学に提出してください。

Submit the application documents to the designated official at your home institution in good time.

* 在籍大学の担当者より、申請者本人が直接本学に提出するよう指示があった場合は、メールに添付し、cleip@jissen.ac.jp 宛てに送付してください。

If your home institute instructs you to submit directly your application documents to JWU, please send to cleip@jissen.ac.jp as an attachment to email.



3) 申請書類 / Required Documents for Admission

	THE A TREduced Documents for Admission			
1	実践女子大学交換留学プログラム願書(実践女子大学所定のフォーム) Application form for Exchange Program at JWU (JWU designated form)			
	実践女子大学外国人留学生プログラム参加同意書(実践女子大学所定のフォーム)			
	サインのあるページのみ提出してください。			
2	International Student Participation Agreement (JWU designated form)			
	Please submit only the page with your signature.			
3	エッセイ(実践で学びたい理由: <u>日本語</u> 400~800 字)			
	Statement of Purpose for Studying at JWU (about 400-800 characters <u>in Japanese</u>) 健康診断証明書(実践女子大学所定のフォーム)			
4	健康診断証明書(美践女士入子所足のフォーム) Certificate of Health <i>(JWU designated form)</i>			
	財政証明書(英文または和文)			
5	Certificate of Financial Resources in English or Japanese			
	在籍する大学の英文成績証明書			
6	Official college/university transcript in English			
7	日本語能力認定書または「認定結果及び成績に関する証明書」のコピー			
	Copy of Certificate of Japanese-Language Proficiency or Certificate of Results and Scores			
	 インターナショナル・エクスチェンジ・プログラム出願者: 			
日本語能力試験 N1 レベルを必ず受験し、合否に関わらずスコアが記載された証明書を提出し				
	ださい。N1 を取得もしくは JWU が N1 相当と認めた学生は、本学正規授業での単位取得が可能と			
	なります。			
	The applicant for International Exchange Programs must take JLPT N1 level and submit a Certificate of Results and Scores regardless of whether you pass it or not.			
	N1(or in case JWU admits the applicant's Japanese level as equivalent to N1) students can			
	earn credit in regular university courses.			
	* JLPT N1 レベルを受験できない場合は、理由をメールでご連絡ください。			
	* JLPT NT レベルを支続できない場合は、连由をメールでご建裕へださい。 The applicant may email us with the reason if you can't take N1 level. In substitution for N1 score			
	2. 日本語集中プログラム(IJLP)出願者:取得している方のみ提出ください。			
	The applicant for the Intensive Japanese Language Program (IJLP) will submit the copy of JLPT			
	result if you have already acquired. (Taking JLPT is not mandatory)			
	パスポートコピー(写真と個人情報が記載されているページ)			
8	Copy of valid passport (Copy of the page containing a photo and personal information)			
9	在留資格認定証明書交付申請書(Excel 形式で提出)			
<u> </u>	Application for Certificate of Eligibility (submit as an Excel Form)			
10	写真データ(3ヶ月以内に撮影されたもの)			
10	Digital Photograph (taken within 3 months)			
11	在籍大学からの推薦書			
	Recommendation Letter from a student's home institute			

「健康診断証明書」Certificate of Health

医療機関で医師に英語か日本語で記入の上自筆署名をしてもらってください。

This form must be filled out in English or Japanese and signed by a physician.

「財政証明書 Evidence of Financial Resources」

目安として、下記に相当する資金が必要となります。下記金額の裏付けが取れる証明書(英語または日本語)を提出してください。証明書類としては、本人または支弁者名義の銀行口座残高証明書または預金通帳のコピー、支弁者名義の収入証明書、奨学金受給証明書などになります。

The amount listed below is what is roughly required for financial support during your stay in Japan. The applicant shall submit the evidence of financial resources (in English or Japanese) of the applicant or the financial supporter:

Bank Account Balance Statement, the Copy of Bankbook, Income Certificate or Certificate of Scholarship

	半期 One semester exchange	1年 One year exchange
本学への授業料免除あり	¥500,000	¥1,100,000
Tuition fee exemption		
本学への授業料支払いあり	¥800,000	¥1,800,000
No tuition fee exemption		

※ 在留資格認定証明書交付申請書」の書き方

How to complete the application form for the Certificate of Eligibility 申請書をよく読み、サンプル文書で赤字になっている項目を参考にして、ご記入ください。 Please read carefully and fill out the application form referencing the sample sheets.

① 在留資格認定証明書交付申請書(日本国法務省所定フォーム別記第六号の三様式) 申請用紙は、日本国法務省の HP からダウンロードしてください。日本への入国目的は、【留学】の様式に なります。

Application for Certificate of Eligibility (Japanese Ministry of Justice designated form)

The application is available from the homepage of the Ministry of Justice. You should download the Application for the status of residence as "Student".

https://www.moj.go.jp/isa/applications/status/student.html

- ※ 「申請人用」と記載されたシートにのみ、入力してください。 You should fill in the sheets of "For applicant"
- ※ 「所属機関用」のシートには、入力しないでください。
 You don't need to fill in the sheets of "For organization".

② 写真データ (3ヶ月以内に撮影されたもの)

Digital photo (taken within 3 months prior to submission)

JPG,JPEG,PNG のフォーマットで提出ください。正面から撮影された無帽,無背景で鮮明なものが必要です。

Ensure the photo sized with less than 10MB formatted by jpg, jpeg or png. A photo that shows the applicant pictured alone. The applicant should face squarely to the front and should remove any hats, caps, head coverings or shaded glasses. There should be a plain background with no shadows. The photo must be sharp and clear.

提出写真の規格については、以下の HP を参照ください。

Please refer the following homepage for the application photo guides.

http://www.immi-moj.go.jp/tetuduki/zairyuu/photo_info.html

ビザの申請について How to Apply for a visa

実践女子大学が東京入国管理局で「在留資格認定証明書」の代理申請を行います。「在留資格認定証明書」発行には3ヶ月程度かかります。「在留資格認定書」は電子発行となるため、当該学生本人に、「在留資格認定書」のPDFをメール添付にて送ります。

JWU will apply for the Certificate of Eligibility at the Tokyo Immigration Bureau on behalf of the student. About three months may be required for the issue of the Certificate of Eligibility which is data will email the certificate as PDF format to each student.